

## 二〇一三年聖光神學院張力生講座

感謝神給我這個機會與你們分享章力生先生的一些寶貴思想。我認為章先生的書對於我瞭解我的文化（即西方文化）、中國文化，以及聖經如何幫助我們正確批判我們的文化有著非常大的幫助。他也幫助我瞭解如何有效地傳福音，尤其是在中國人當中傳福音。

2006年，在一個美國教會歷史學會的會議上，我遇到一位著名學術出版社的代表並與他交談。當時，他們在籌劃再版一些已經不再出版但仍值得閱讀的書籍。

我告訴他我在中國人當中做宣教士。他說，“我們想把中國的神學引言到西方。有沒有哪位中國神學家的書你想推薦給我們再版？”

我馬上回答：“有，章力生的書。”

他問我：“誰是章力生？”

我說，“他是二十世紀後半葉一位非常重要的中國神學家，不過現在很少有人知道他了。他的書在我宣教事工的重要時刻給了我深刻的影響。其實，P&R出版社已翻譯出版了章先生的兩本書，一本是《亞洲的宗教》，另一本是《什麼是護教學》。我個人認為，章先生的書是從一個基督徒的角度對亞洲宗教的最好引言。還有章先生的其它一些以英文出版的書，我希望它們能有機會再次與讀者見面。”

他又問，“那這些都是什麼書？”

我回答說，“第一本是《禪宗與存在主義：西方屬靈的末落》。它是對西方文化以及基督教如何面對西方衰落的精彩分析。然後是《東方宣教的策略》，它告訴我們如何有效地在亞洲傳福音。”

那次交談使我與該出版社 Wipf & Stock 建立了密切的合作關係。他們已經再版了《禪宗與存在主義：西方屬靈的末落》這本書，並且他們計劃不久將再版《東方宣教的策略》。這兩本書的原著都是英文。

另外，他們邀請我和我的一位同工做一個系列叢書《中國基督教研究》的主編。除章力生先生的書之外，已經有五卷書出版：其中三卷記錄了中國基督徒怎樣在他們的社會裡“做光做鹽”的故事。另一卷是一個會議的文章匯總。

並且，他們將發表一本關於中國第一位佈道家 梁阿法的傳記。

當他們決定再版我推薦的那兩本章先生的書之後，我從章先生的長子章長基博士（章博士今天也在這裡）那裡得知，他父親的另一本書《人文主義批判》已被林慈信博士譯成英文。出版社認為我們也應該出版這本書，但是這本書單獨出版好像篇幅有一些短，所以我問章博士是否他的父親還有另外一本短的著作，我們可以翻譯出來，與《人文主義批判》一起出版。章博士建議了他父親寫的《本土神學批判》，所以我答應翻譯這本書。

我沒有想到這個任務會那麼艱巨！章先生的文章不容易懂，因為它是用半文言文寫的。我得到了許多幫助，最終完成了這個項目。它的書名是《來自東方的智慧者：章力生》，其中包括了他對本土神學的批判、對人文主義的批判，以及我寫的序。

當我翻譯這本書時，章博士友好地邀請我來做這些講座。我非常榮幸，並且我也想讓更多的人知道章力生先生，所以我答應了邀請。當然，我一直高興有機會回到台灣，我的心在這裡。

又一次，我沒想到準備中文的講稿會這麼難。我需要主內的華人基督徒幫我把講稿翻譯成中文。所以今天你們在這裡聽到的講座不是我的中文，而是我的助手們的中文。我想在這裡感謝郝怡博士、彭姊妹和何姊妹的翻譯。我們花了很多時間校對這些講稿，使它們盡可能的準確。但是如果仍有失誤，那是我的責任所在。

在我的這些講座裡，我們會談到章先生的三本書，然後把他與他的朋友 卡爾·亨利 (Carl F.H. Henry) 做比較。卡爾·亨利 是二十世紀最傑出的美國神學家，並且他鼓勵章先生寫下了《禪宗與存在主義：西方屬靈的末落》這本書。

今天的講座我將引言《東方宣教的策略》；第二講是關於《禪宗與存在主義：西方屬靈的末落》；第三講要講到《本土神學批判》；第四講是與 卡爾·亨利 的比較。

我的主要目的是引言章力生先生的思想。所以，這些講座主要是對這三本書的描述。我會在最後一講加一些我自己的評論。

我想事先告訴大家，章先生是一位博學而且深刻的思想家。他的著作雄辯而有力，但有時理解起來有一點難；他所討論的話題不是簡單和膚淺的，而是複雜和深刻的。在接下來的兩天裡，需要我們大家都能努力做到全神貫注。

我相信你將會發現我們的努力是值得的，因為章先生是最重要的中國神學家之一，可能也是最傑出的中國神學家。現在我們談到他的著作，對我們有著很重要的意義。

現在，讓我們請求神賜下聖靈，使我們能夠藉著神的僕人章力生的書，聆聽我們的好牧人要對我們說的話。

## **講座一：《東方宣教的策略：基督教對異教世界的影響》**

### **1. 引言**

章力生先生的這本書寫於且發表於 1968 年，是受 葛培理 (Billy Graham) 的邀請，為 1968 年

的南亞太平洋福音大會所著。

章先生那時是戈登神學院（即現在的戈登－康威爾 (Gordon-Conwell) 神學學院，位於波士頓附近）的特別講員。

《東方宣教的策略》這本書於 1980 年引起我的關注，那時我們已經結束了頭兩年在台灣與內地會的服事工作，返回美國。

當我讀這本書的時候，我覺得章先生對宣教的歷史和策略的分析，尤其在亞洲，是非常有幫助的。

我們一會兒將看到，章先生寫這本書後的這些年裡，一些情況已經發生了變化，但是他書中的基本資訊和觀點在我們今天仍然適用

，也許甚至比 1968 年他寫這本書的時候更有意義。例如：

亞洲宗教已經歷了一個巨大的復興；並且

非聖經思想進一步削弱了亞洲的基督教教會。

而且，基督教還沒有在亞洲文化的土壤裡紮下根來。

基督徒們對傳福音和宣教的真正特性和目的還不很清楚。

現在讓我們來看《東方宣教的策略》。

第一章：勇敢審視我們的宣教工廠：失敗的果子

I. 過去的失敗：我們播撒的種子

章先生假定基督教宣教在亞洲是失敗的，因為在那裡基督教仍然是少數人的信仰。

1、 基督教的東方背景

a. 基督教曾經在亞洲很強大—比如：土耳其，中東，北非；

由於基督教內部的軟弱，伊斯蘭教 征服了亞洲。

包括以下幾個方面：

教會是腐敗和墮落的。教會以傳道人為中心，傳道人也是腐敗的。宗教儀式多於屬靈的生命。

各種爭議消耗掉教會的活力，並且破壞了教會的合一。他們在許多重要的事情上具有分歧，這是可以的，但是他們常常用非常沒有愛心的方式彼此對待，並且常常使用政治上的權利把他們的觀念強加給其它的教會。這就導致了怨恨和持續的彼此疏遠。

信徒們缺少屬靈的深度：人們沒有他們自己語言的聖經，不能自己獨立地學習聖經。

對他們來說，基督教是“外來的”宗教，是羅馬、希臘的，但不是亞洲的。

b. 基督教很早以前也幾次傳到過中國，如唐朝、元朝、明朝，但是都沒有在中國紮下根來。

在唐朝，景教的宣教士犯了兩個錯誤。一方面，他們把聖經的觀點和佛教的概念混在一起，所以混淆了基督教的信息。

另一方面，他們通常把福音傳給在中國的外國人，並且他們沒有把聖經翻譯成中文。所以，基督教被認為是“外來的”宗教。

二十世紀時期，中國批評家們把基督教與西方帝國主義聯繫在一起。所以，基督教再次被認為是外國的宗教。

II. 在危機中宣教：我們所面對的狀況

1. 外部危機

(1) 冷戰時期的世界分裂.

章先生寫作的時候正是冷戰最高峰的時期，所以那時西方的基督徒不可能進入像俄國和中國這樣的國家。當然，從那以後，這種狀況已經發生了巨大的改變。

(2) 那個時期西方文明的基礎在崩潰。“整個世界在崩潰，政治上、經濟上、社會上和道德上。世界的混亂遠遠超過了人所能控制的。” WD: 今天的情況與寫這本書的時候是一樣的！

(3) 那時基督教沒有像其它宗教那樣迅速發展。現在，基督教正在亞洲傳播，我們仍然可以提出相同的問題，今天的基督教像其它宗教一樣在迅速發展嗎？

(4) 那個時期，共產主義的影響在全世界逐漸增強。

WD: 在章先生寫這本書之後至今，共產主義經歷了巨大的衰落。幾乎不再有人相信馬克思主義理論，並且 雖然共產黨仍然堅固地統治著中國，但是在許多其它國家共產黨已經不再是執政黨了。然而，在西方，世俗主義正代替共產主義影響著西方社會。

## 2. 內部危機

然而，“基督教宣教的真正危機不是外部的威脅；而是內部的腐敗。”

內部的威脅來自現代神學的衍生。現在的狀況與章先生寫書的時候一樣嚴重。

這些神學衍生物包括：

解放神學（現在還有女權主義神學、黑人神學）

宗教與世俗的神學合成

喪失了神的超越性的概念

喪失了對善與惡的區別；喪失了道德的絕對標準

不相信最後的審判以及惡從善裡被永遠地分別出去。

Doyle: 比如：沒有告訴人們要認罪悔改，也沒有教導人們關於地獄。

“所以，現在我們面對的最關鍵的問題是我們應該如何理解神……，它是全人類最根本的問題。”

（Doyle: 卡爾·亨利 清楚地看到這一點，並在他的巨著《神·啓示·權威》

六卷中的兩卷裡講到神論。這就是為甚麼 卡爾·亨利 對中國人如此重要的原因之一。）

在二十世紀早期，通過在自由派西方神學院培訓中國和亞洲學生，使得這些學生把西方自由派神學帶回中國；今天的情況也是如此。

### III. 異教在亞洲的復興

在亞洲有數目龐大的人從沒有接觸過福音；

並且，異端宗教對亞洲的影響在逐漸增長。

異端宗教在亞洲增長的原因包括：

西方能力和聲望的失去

亞洲民族主義的興起，如中國

對基督教作為外來和西方宗教的抵制（比如在中國，印度和伊斯蘭國家）

強調本土宗教是民族文化所必需的。

#### 1. 佛教的復興

大的廟宇、學校、刊物、能源，“佈道”等在大中國隨處可見。

#### 2. 儒家思想：現在要比章力生寫這本書的時候更興旺。

儒家思想教導我們不依靠神的自我完善

儒家思想是中華民族文化遺產的核心。

#### 3. & 4. 印度教和伊斯蘭教也在逐漸壯大。

印度民族黨在印度具有極大的權力。

它鎮壓基督教，認為基督教是國家統一的威脅；並且迫害基督徒。

另外，印度教徒認為所有的信仰通向同一個神（這是台灣的計程車司機告訴我的！）當我與他們分享聖經的時候，他們說：“所有的宗教都是一樣的，它們都勸人為善。”

第二章：對宣教策略的客觀評價：我們失敗的原因

## I. 缺少異象

我們缺少在東方宣教的異象

### 1. 先鋒宣教士的異象

我們認可福音派先鋒宣教士在過去真誠的信心、常人無法忍受的艱難和巨大的成就。

### 2. 瞭解基督教宣教的特性

“基督教宣教是一個世界範圍的任務和鬥爭……它是神的救恩計劃”。“本質上講它是一個超越國界的運動”，而不是敵對於任何種族或國家。現在基督教宣教已成為世界性的，因為異教也在逐漸侵入西方，並且“西方正在經歷一個被異教化的過程。”

(章力生先生在他寫的《禪宗與存在主義在西方：西方的靈性衰落》這本書中寫到這種情形，我將在我後面的第二講裡進行討論。)

只有兩種人性：一種在基督裡，另一種仍舊在亞當裡。只有耶穌能夠把我們帶向神，也帶向彼此。

3. 基督教宣教不僅僅是一個西方的運動，因為神也通過其他人把福音傳到東方。

### 4. 東方基督徒的惰性

許多亞洲人，包括一些基督徒在內，認為基督教是西方宗教，並且把它與西方文化等同起來。

亞洲宗教聲稱自己是真正的本土宗教，而基督教是外來的和“西方的”。這就是為甚麼福音還沒有被完全傳到亞洲的另一個原因。

現在的情況比他寫書的時候改善了很多，但是他的基本理論仍然有道理。

## II. 缺乏滲透力

### 1. 轉變以人為主的文化

我們不僅要去傳道，而且要解釋福音在現實中的實際應用。雖然福音在本質上是屬靈的範疇，但是，它也具有社會上、文化上和思想上的意義。我們所追求的不僅是要拯救靈魂，而且要通



過革命性的重新定向來轉變以人為中心的“感性文化”。

基督教應當向原有的文化注入新的價值，把原有文化從錯誤價值中拯救出來。比如說，美國文化中的極端個人主義，基督徒必須提醒美國人我們不僅為我們自己而活，而且要為別人和為神而活。

因此，基督教宣教是“唯一真正的革命”。傳福音是拯救世界脫離混亂和毀滅的最有效的途徑。福音帶著能力，是神拯救世界的能力。

## 2. 宗教改革運動的不完全性

加爾文和其他人認識到了福音的文化含義，但是以後的基督徒卻沒有把它作為傳福音的基礎。也就是說，他們沒有領會到基督教真理在人類生活的各個方面中的內在含義。他們所做的只是局限在教導每個各人如何得拯救，以及我們應該如何組織教會。

基督徒應該努力使神學滲透到文化中。“當一個民族廢棄他們舊的宗教，並開始接受一個新的信仰時，總是會有許多文化上的問題急待解決。”

個人的重生得救是首要的，因為“它是實現真正的社會進步”的唯一途徑。但我們也需要“把福音放在文化的範疇裡進行思考。因為文化中最優秀的元素都應來源於教會”。

[Doyle: 例如巴赫和亨德爾的音樂；米爾頓（Milton）和赫伯特（Herbert）的詩；倫伯朗的畫；布拉克斯通（Blackstone）對英國習慣法的評論；美國的憲法；諾亞·韋伯斯特（Noah Webster）和麥格非（McGuffey）對美國語言和教育]的影響。

我們必須專心於福音傳道和聖經的教導，這是最主要的；但是，我們也不應該忽視我們在文化中的職責，因為“我們的文化是病態的，並且正在走向衰敗和死亡”。（雖然他在這裡指的是西方文化，但是他的話也適用於亞洲的情況）

所以，我們的目標就是要“使以人為主的文化和文明服從於神的旨意，服從於基督的真

理……”

(Doyle：當然，我們可以對章力生關於文化轉變在宣教中作用的觀點提出質疑，但是我認為章力生先生在這裡提出了一個很有價值的論點，值得我們思考。)

### 3. 神學上的混亂所導致的後果：

西方國家的許多人錯誤地把基督教和西方文化等同起來。

他們不清楚“宗教的真正特性”，沒有把真正的宗教和錯誤的宗教區別開來。錯誤的宗教只不過是人的虛構。

混淆合乎聖經正統的神學與以人為主的新派神學。

他們混淆不清“基督教至高無上的獨特性”，因而導致與錯誤宗教的融合，或者完全偏離了福音。

### 4. 調和論運動的極大危險：

一些羅馬天主教和基督教／新教的神學家們都認為其它宗教的信徒也是真正的基督徒，只不過他們沒有用基督徒的名義而已。

越來越多的人開始相信做善事的人都可以進天堂，不僅僅是基督徒。許多宗教領袖曾表達過這種想法，比如坎特伯雷的大主教、聯合神學院的院長，甚至今天的一些福音派神學家們也這麼認為。

### 5. 基督教信仰至高無上的獨特性：

我們必須宣揚真正的福音，以及福音與一切人類文化或文明之間的區別。

我們必須把基督教與所有文化區分開來，並且宣告：所有的人都必須認罪悔改和相信福音。

### 第三章 基督教宣教的創新性方法——一種新的定位

#### 引言

在東方，我們需要“解釋福音的真理，從而帶領非基督徒接受基督就是道路、真理和生命；而在西方，我們要逆轉異教化和非基督教化的潮流。

在這一章裡，章先生談到如何把基督教從文化、哲學和異端宗教裡區分出來。

這是宣教在神學和策略上的基本問題。

首先，我們必須區分一般啓示和特殊啓示。一般啓示是不充分的，所以任何非基督教的宗教都不足以拯救我們。

有三種可以用來分析一般啓示以及非基督教宗教和哲學的方法：（1）折衷的方法；（2）排它的方法；（3）福音的方法

#### 1. 折衷主義的方法：宣教的自我毀滅

自由派神學家使用這種方法。自由派完全是以人為主的，他們認為所有的宗教都是好的，都可以從不同的途徑通向同一位神。”

這並不是一個新觀點，早些年以前就出現了：

1. 這種方法在早期教會就已經有了：一、二世紀的護教者們認為：“希臘哲學的教義是可以被調整和採納的。”殉道者 聖·查斯丁寫道：“相同的 Logos（道）在整個世界運行，啓示在埃及、羅馬、希臘的千百萬人，並通過哲學的思考起作用。那些接受 Logos（道）的人就是基督徒。”

按照這個邏輯：釋迦摩尼就是受過特別啓示的一個。

革利免（亞歷山大）(150-213)：希臘哲學是“帶領希臘人走向基督的老師”。

例如，今天，遠志明認為老子的道就是聖經的道。

但是，只有基督能夠贖我們的罪。

#### 1. 該方法的歷史性發展：

世紀的自然神教認為，所有的宗教都持有一些共同的觀念：比如有一個至高無上的神的存在，並且“人的心靈中都有一種超凡直覺的合一。”

哲學家 萊布尼茲 (Leibnitz) 和 叔本華 (Schopenhauer) 認為，東方的宗教比基督教更優越，尤其是佛教。

威廉·坦普爾 (William Temple)，坎特伯雷的大主教 (Archbishop of Canterbury)，宣稱，所有的人都是受神啓迪的。

#### 2. 該方法的惡劣影響：

1932 年出版的書《再想宣教》(Rethinking Missions)宣稱：基督教即不是獨特的，也不是唯一可能的通向神的林蔭大道。

Doyle: 這種觀點似乎與 卡爾·拉納 (Karl Rahner) 的“無名基督徒”很相似。

今天大多數的美國基督徒也這樣認為。

《基督徒宣教的神學》(Theology of the Christian Mission)這本書，由 傑拉爾德·安德森 (Gerald Anderson,1961) 編輯，提出基督教是異教信仰的完善而不是對立；它強調所有宗教中好的一面。

保羅·田立克 (Paul Tillich) 教導說：基督教潛藏在異教信仰、人文主義和猶太教中。

其他人認為：世界的各種宗教應該使我們統一，而不是分裂。

世界基督教聯合會在 1961 年宣稱：基督教的獨特性是值得懷疑的。

但是章先生認為，只有基督藉著十字架才為我們打破了阻擋我們通向神的中間那堵牆。

### 3. 該方法的悲劇特徵：

特圖利安問道：“雅典與耶路撒冷有甚麼關係”？“只有基督教是被神啓示的宗教；任何其它宗教都是不真實的，都是缺乏任何價值的。”

奧古斯丁在《神的城》一書中講道：希臘哲學裡有真理，那是因為神從不停止顯現祂的榮耀。

但是人自己永遠抓不住真理，因為人總是被他自己的本性所阻礙，尤其是他的驕傲。

卡爾文 寫道：神在我們的心中已經種下了一顆“宗教的種子”。這就解釋了異端宗教的存在。

但是，我們卻傷害了這顆種子，企圖用其它我們照自己形象造的“假神”來代替它。但是神也

“在祂親手創造的世界裡啓示了祂神聖的智慧和榮美”（羅馬書 1：19，20）。然而，我們卻一直在壓制這個真理。

自由派們一直這麼做，過分誇大其它各種宗教與基督教的相似性。

異端宗教只不過是“水中的月亮”，它不是天堂裡那個真正的宗教。

現在，哲學系統和宗教系統成為福音的主要障礙。所以，我們必須用一個與這些信仰和思想體系相關的方法來傳福音，告訴人們基督教如何回答他們的問題，糾正他們的錯誤，和完善他們體系中的不足。

## II. 排它的方法：宣教的窒息

### 1. 簡介

敬虔主義、思想狹隘的基要派、新正統主義、和死去的正統主義都強調基督教的獨特真理。

確實，基督教是排它的、獨特的、至高無上的；但是（章力生說）

“我們與這個世界和文化不是隔離的；因為雖然我們不屬於這個世界，但我們仍生活在這個世界裡。”

這些基督徒把福音與文化完全隔離開，使我們的宣教受到窒息。

### 2. 單向通行的策略（橫向來看）：

敬虔主義只專注於聖經，並且忽視神學和哲學。

敬虔派不與文化或社會進行對話。

Doyle: 在中國基督徒中，例如倪柝聲、許多中國的基要派和一些靈恩派。

結果是：基督教的真理似乎與現代社會的人沒有甚麼關連。

所以，我們應該對聖經和文化兩者都要有所瞭解。

“我們不僅應該瞭解和相信聖經的真理，我們也應該知道如何去應用聖經的真理。”

換句話說，我們應該用現代的語言解釋聖經真理。

格雷欣·馬琴（J. Gresham Machen）寫道：要說服人們相信基督，光靠感性和熱情傳福音是不夠的；理性的工作也是非常必要的。

基督徒一直沒有能領導文化和哲學。

向世界傳福音，我們必須“理解基督教宣教的包羅萬象的特性和它在文化上的重要意義。”

“我們必須發揮積極的領導作用，去轉變那些與基督教真理敵對的文化。”

### 3. 激進的神性超越策略（縱向來看）：

這種觀點的例子有：巴特（Barth）、布倫納（Brunner）、海因裡希·克萊默（Heinrich Kramer）、和其他人。

他們認為，其它任何宗教裡都沒有神的啓示。

進一步，他們堅持認為聖經本身只是對神啓示的見證。它本身並不是神的話。

但是

聖經告訴我們一般啓示是存在的。

一般啓示有一個目的：讓外邦人感覺到他們是“神的子孫”“是祂所生的”（使徒行傳 17：28）；使他們尋求神（使徒行傳 17：27）；使他們看到神永恆的大能和神性；讓他們無可推諉（羅馬書 1：20；使徒行傳 14：21；17：30—31）；。

但是

自由派錯誤地宣稱，人的理性或者美德跟福音是有根本聯繫的。

而神的憐憫和工作在一般啓示中明明可見，並且，從膚淺的層次講，異端宗教與聖經的真理在

一些方面是有聯繫的。

所以我們應該溫柔對待那些因為沒有認識基督而迷失的外邦人。

這就是保羅的策略

“他從一般啓示和特殊啓示的關係作為連接點入手，但是他接著警告外邦人要認罪悔改，並且指出一般啓示和特殊啓示的絕對不同，並強調基督教至高無上的獨特性和終結性。”

#### 4. 結論

當我們傳講基督的獨特性和終結性時，我們承認一般啓示的價值。

雖然我們說一般啓示是不夠的，但是我們用它作為一個接觸點。

通過信心和藉著聖經的光照，我們可以看到“神在大自然裡大有作為的手，和祂在歷史長河中的腳步。”

### III. 福音的方法：宣教的興旺

#### 1. 我們急需這種方法：

我們不能只是重複那些舊的口號。

我們也不能放棄運用理性來解釋聖經。

我們必須有一個新的、創造性的方法：

##### (1) 從一般啓示到特殊啓示



沒有重生得救的人不能認識神。

神利用一般啓示來執行祂的審判，因為一般啓示使人無可推諉。

## (2) 從謬誤到真理

我們承認其它宗教裡包含一些真理。

但是我們斷言這些宗教只包含部分的真理，而這是極其會引人誤入歧途的。

異教徒不認識神，已經迷失了方向。

## (3) 從黑暗到光明

是的，光照在黑暗裡，黑暗卻不接受光。

世人不愛光，倒愛黑暗。

撒旦弄瞎了他們的眼睛。

因此，異教領袖並不是真正受神啓示的人。

比如說：釋迦摩尼

他是一個無神論者

他的四重真理是一種“悲觀主義的哲學”。

而且它是膚淺的，因為他不知道痛苦的根源在哪，痛苦的根源就是罪。

弗所書四章 17—18 節講道，異教徒活在黑暗裡。

異教徒關於人、罪、世界和救贖的觀念充其量也是不完全的。

#### (4) 從死亡到生命

中國的宗教不能帶領我們得生命。

孔夫子回答不了關於死亡的問題。

老子知道不能相信人文主義哲學，但是他卻不能給出關於道的清晰定義。

釋迦摩尼不能使一個母親的兒子起死復生；他的宗教是一條“通向死亡的路”，而不是通向生命的路。釋迦摩尼本身就是死的。

“罪的工價乃是死，但是神的恩賜卻是讓我們在基督耶穌我們的主裡得永生……”耶穌死了，又復活，所以我們能夠在祂裡面得著生命。約翰福音 11；馬太福音 28 等。

教會的職責就是向這個世界宣告，這世界是迷失的，它需要耶穌，耶穌是唯一的救主。

### 3. 該方法包羅萬象的特性

基督教是獨特的，但也是包羅萬象的。

我們勸勉人們離開他們破損的蓄水池，來到那活水的源泉。

我們願意讓“神的恩典和憐憫”帶領迷失的靈魂來到救主面前。

並且，這個方法不是狹隘的，因為非基督教宗教裡所有的真理和良善在基督教裡更加純潔和完全。

在基督裡，我們發現所有一切的智慧：見聖經 120 頁的引用

基督徒有一個最大的特權，那就是認識耶穌，並與祂一起做神的後嗣。

但是我們有責任即不能忽視神的救恩，也不能向其他人隱瞞它。

我們應該小心危險的異端。

我們應該為信仰而戰。

並且使萬民做耶穌的門徒。

#### 第四章：基督徒宣教的戰略核心— 一個新的戰線

##### 1. 有關第二個戰線的神的啓示

##### 1. 基督教的東方背景

今天的“第二戰線”不僅僅是地理位置上的，也是文化和屬靈方面的。換句話說，它是基督教第二次面對東方的人文主義，是第二條戰線 — 第一條戰線是基督教與希臘和羅馬的人文主義的面對。

基督教不是一個“主觀臆斷的哲學系統”，而是一個受神啓示的信仰。

它起源於亞洲。整個舊約的敘事，和新約的大部分都發生在亞洲，而不是歐洲。

“後來，福音被亞洲人帶到西方。基督教信仰作為一種亞洲的宗教來到羅馬和希臘。直到後來，西方人才把傳福音的目光投向東方。” 例如：克裡威廉(William Carey)，耶德遜(Judsons)，和戴德生(J. Hudson Taylor)。

事實上，“在亞洲的傳福音工作是在一世紀開始的。” 使徒多瑪去了印度，甚至也有可能去了中國。

正如來德里博士(Dr. Latourette)所指出的：“大乘佛教與基督教的相似性暗示了兩者在古代歷史上的關連”。

所以我們應該問：為甚麼基督教沒有被東方接受，卻在現在被認為是西方的宗教？

## 2. 基督教宣教的主要目標和對象

“神的主要策略 …… 一直以來是通過文化、宗教、社會和政治意義的中心把福音傳給萬民。”

在聖經裡這些例子包括：巴比倫、尼尼微、以弗所、菲利皮、哥林多、羅馬

“這些保羅工作過的每一個主要城市，都有以下四個主要特徵：（1）羅馬政治的中心；（2）希臘文明的中心；（3）猶太宗教的中心；（4）世界貿易的中心。”

“從基督教教會的歷史記載，我們得到一個異象，那就是我們必須面對那些高度文明的古老國家，比如中國和印度，它們是人類文化的主要中心。”

他們已經體現出 “非凡的堅韌品質、自我意識以及保持它們真正原有風格的始終如一的趨勢”。

## II. 第二條戰線的急需

### 1. 基督教的未來

“我們正展開一場與異教的重大爭鬥，一場實質上世界範圍的衝突，一場光明與黑暗、真理與謬誤的生死決鬥。”

現在正是傳福音的好時機，因為許多巨大的變化使得人們更容易接受福音。

正如幾位著名的基督徒領袖所說，基督教的未來將是由亞洲決定的。

這鬥爭一直以來都是基督教與異教之間的鬥爭。

## 2. 東方的危機

我們必須離開過去的以大西洋為中心的策略，要動員東方的教會。

“現在東方的大多數人處於一種民族危機的狀態。他們舊的傳統和習俗已失去它們的生命力。他們舊的宗教開始消失；他們的社會變得越來越世俗，因此正成為無神論和物質主義滋生結果的土壤。所以他們正在開鑿破損的蓄水池，使它能貯新水，這是不可能的。” 他們需要的是生命之水。

Quote PP. 130-131

### III 第二戰線的適宜時機

#### 1. A fresh advance in disguise 繁榮的假象

基督教在世界的某些地區正在衰退，但是這常常預示著將會有一個新的提升。

WD: 這裡竟然是韋在二十世紀六十年代的預言！

“我們並不是處於東方的宣教事業的尾聲，而是處於它的最佳時間。這時，休耕的土地已經破土，正是播撒福音種子的大好時機。”

基督教正在被共產主義、伊斯蘭教、印度教、佛教等所阻擋，但是它不會停滯不前的。

在早期教會時代，“當羅馬帝國失敗，當希臘哲學家們失敗，當宗教領袖和假神失敗的時候，一位救世主為我們誕生了。”

我們所注視的不是環境和境況的變化；而是神，在神沒有甚麼是不可能的。

## 2. 末世的巨變就要到來

神的國將得勝；地獄的門不能勝過它。

耶穌死後，似乎一切希望都沒有了。但是五十天以後，聖靈降臨了，開始了一項新的運動。

儘管對早期的基督徒們而言，當時顯然不是傳福音的好時機，但是他們仍然憑信心得勝。我們也能做到。

1967 年的《時代》雜誌報導：“共產黨統治的苦毒將會深刻地改變中國。”

“在 1949 年，神可能覺得關閉中國的大門是適宜的；但是一旦這扇大門再次打開，神將在那裡興起一個堅強無比的教會，‘對萬民做見證’，並且‘天國的福音要傳遍天下’，那時我們將看到人子駕著天上的雲降臨，有能力，有大榮耀！”

## IV. 第二戰線的真正難題

### 1. 福音的文化含義

神興起保羅去面對希臘哲學和猶太宗教的文化挑戰。佛教、印度教和儒家思想都是對福音非常艱巨的挑戰，我們需要“博學的宣教士”。

我們只有征服這些宗教和哲學的“核心之處”，福音才能有所前進。

“我們除了瞭解福音在屬靈和神學上的真理之外，還必須知道它在文化和知識上的含義。”

“現在，那些東方的知識份子正在苦苦地尋求著生命和宇宙的奧秘，然而，他們心中的問題仍然沒有得到答案。”

進一步講，東方的基督教一直以來在神學領域的貢獻相對較小。”

WD: 章力生努力工作去改變這種現狀。並且從那時起，許多在台灣和其它地方的人們也在努力。

我們必須與那些“以文化遺產為他們生命的核心”的人對話。

當我們傳道時，我們必須強調文化上的問題，因為它們是人們世界觀、價值系統、以及對於生命的理解等等的基礎。

傳講基督以及藉著基督的饒恕是正確的，但同時我們也要像卡爾文和路德那樣從神至高無上的主權開始。我認為我們也要用認識論來宣講神至高無上的主權，來表明我們的信仰是以神的真理為根基，並且這個真理勝過其它一切的世界觀。

(WD) 卡爾·亨利看到了這一點，並開始寫他的著作《神·啓示·權威》，其中的四卷是在講認識論。

我們需要“建立一個有利於接受福音並能使福音生根的社會和文化的媒介。”

這不是社會福音，而是我們需要面對對方的假設的意識。

WD: 例如，這些假設包括：罪和人類本性的特性；我們是怎樣知道的一僅僅通過事實、直覺、經歷，或者是通過包含在聖經裡的神的啓示？

WD: 另外的例子包括，現實世界的特性：僅僅是物質的，或者也是屬靈的？

WD: 另外，還有關於這個世界和今生生命的價值的問題：它們是最終的，還是

相對的？聖經說有一個新的世界要來臨！

我們必須不僅強調主觀的一面，而且應強調客觀的一面：那就是神和絕對真理的現實存在，以及它在我們整個生命中的應用。

WD: 例如，我們必須把它應用到家庭、財務、交流、人際關係、商業、領導力等方面。

我們不僅要拯救靈魂，而且要“強調我們要把社會、經濟和文化系統釘在十字架上並給它施洗，在基督的光裡重新整合和更新它的文化的巨大任務”。

WD: 我們需要批判性地評價章力生的這一陳述。他指的是甚麼？

如果他指的是要用新的世界觀來影響世界，就像基督教在羅馬、然後北歐，尤其是英國和美國所做的那樣，我們可以接受；但是如果他指的是統治或拯救文化，我們還是有疑問的。見我寫的書《基督教在美國：勝利與悲劇》。

## 2. 信徒的總動員：本土教會的發展

與西方的聯合已經使得亞洲和其它地方的基督教陷於癱瘓。

基督教必須完全整合到（中國）文化中才能成長。

我們不需要撤回我們的宣教事工，但是

- (1) 我們要結束：宣教的職業化，少數屬靈偉人的管轄，和基督教會的國外援 yuan2 助
- (2) 本民族教會應該完全獨立



(3)動員整個教會在各自陣地的每一個方面要採取主動，並擔起責任（比如：中國人要承擔起對中國人的責任等等）。

## 第五章：基督教宣教的未來前景

### 引言

我們不能把基督教和異端宗教整合起來，但是

我們必須“做出確實的努力來面對我們的對手，對我們的對手要有高度的理解和深刻的審視”。

#### I. 文化的神學滲透

##### 1. 東方的堅實堡壘

我們應該瞭解宣教失敗的原因：“基督教宣教已經證明我們對非基督教的宗教和東方的人民和文化沒有充分的認識；不夠深刻，也缺乏神學的滲透。我們太多著重於外在的東西，比如各種活動，而忽略和犧牲了內在的東西。”

WD: 章力生在他關於中國和印度宗教和哲學的著作中努力去消除這種忽視和無知。

“東方的宗教遺產是如此的根深蒂固，所以我們不可能用手輕輕一揮就可以把它掃在一邊 bian1。”

一般來講，當神的能觸動他們的思想，我們才能在傳福音上有突破。

現在大多數大學裡的學生們通常對福音不理不睬。

“今天，傳福音的主要障礙在於思想領域。”我們以前忽略了這個領域，今天我們正為此付出代價。

## 2. 教會的文化 使命

神把我們每個人放在不同的文化裡，讓我們在這些文化裡傳播福音。

“雖然基督教首先強調靈裡的重生得救，但它也需要考慮把它放在不同的文化範疇裡。”

“人類已經因為基督教與文化的分離而遭受痛苦；並且當文化與它的神聖起源脫離關係時，它總是病態的和死去的。現代西方社會的混亂大多是由於我們在文化上領導的失敗所致……。如果我們想要拯救它，我們必須敢於承擔起成為一個社會領袖的責任。”

“我們必須參與和面對那些以古老文明引以自豪的國家的文化，例如中國和印度的文化。”

除了大使命之外，教會也有一個文化 使命。所以我們宣教的任務不僅是宗教上的，而且是文化上的。我們需要對此有一個徹底深入的認識，才能夠完成我們的任務。”

特別是，我們必須知道中國的知識分子們在想甚麼，因為他們的影響力是關鍵的。

“佛教在中國興盛的部分原因是它在文化上和教義上的滲透性。它觸及到大多數勤於思考的中國知識份子，並且滲透到中國人思想的較深層。”

“基督教神學是一個朝氣蓬勃的學科。”章力生展望著那一天，那時“在神那造物主的權柄之下，一個真正的福音神學將成為人類知識體系的奠基石”。

## II. 基督教對異教信仰的挑戰：

## 1. 耶穌基督的終結性：

東方人一直對基督教感到困惑，因為他們曾讀過一些令人產生困惑的著作，比如祁克果（Kierkegaard）、杜威（Dewey）、羅素（Russell）、湯因比（Toynbee）等人寫的書，並且他們也受到理性主義思想和自然主義思想的影響。

而西方人也對東方的宗教感到困惑，因為對東方宗教的研究大多是出自非福音派的學者，他們強調的是東西方宗教兩者之間的相似性，而不是彼此的不同。

教會也一直比較散漫，沒有仔細地研究過東方的宗教，因而不能足夠理解這些宗教，並用福音的原則去思考他們。

自由派的作家們對耶穌基督的終結性提出了妥協。

所以福音派們需要引起重視的是：“如果我們想要證實基督教的真理，想要使基督教的教義被人們徹底地理解，最重要的是，想要使基督教的獨特性被異教徒們心悅誠服地接受，那我們必須具備智慧和學識、說服力和滲透力。”

WD: 這就是早期教會在古羅馬和古希臘所做到的。早期的教會領袖對他們自己的文化非常瞭解，他們讓人們看到了基督教是最優越的世界觀和人生觀，基督教能夠回答我們最深刻的問題，並且能提供給我們處理最棘手難題的徹底解決辦法，他們逐漸地用基督教代替了希臘—羅馬哲學。

基督的獨特性和終結性：

一些西方重要的思想家，他們中很多是非基督徒，但都承認耶穌基督的偉大。

約翰·斯圖亞特斯·穆勒（John Stuart Mill）講道：基督是“獨特的”；是“人性的完美代表和指南”；是世界上“最偉大的道德改革家”。

亨利·門肯（H. L. Mencken 1880-1956）是二十世紀上半葉最有影響力的美國作家之一，並且是基督教尖銳的批判家。然而，關於耶穌，他講道：耶穌的故事是全世界文學作品中最美麗的篇章。

異教信仰是徒勞的：

非基督教宗教不能像基督那樣指給我們道路、真理和生命。也不能像基督那樣帶給我們救恩。

基督教是從神而來的特殊啓示。正如聖經所說，離開它我們就不能認識神；但是在它裡面，神的奧秘被啓示出來。

通向屬靈合一的道路：

只有基督能夠使我們合而為一。

### III. 基督教革命 勢不可擋的 影響力

#### 1. 基督教啓示的真正意義：

正如歷史所證明，人的本性是不能改變的。

因此，革命從來不能帶來它們所承諾的幸福，而只是帶來更多的痛苦。

只有耶穌是這世界唯一的希望。

所以基督教是唯一真正的革命。

基督是我們救恩的元帥。

只有基督，藉著祂的死、祂的復活、升天、現在的權柄、以及祂要再來建立新天新地的應許，才配是這個世界的救贖主。

只有當人改變了，世界才能改變。

耶穌把非暴力的革命帶給每個各人，然後通過這些人把它帶給整個社會。

WD：我的書《美國的基督教：勝利與悲劇》講述了在過去的四百多年裡 基督教對美國社會和文化的影響。我的同工主編的系列從書《鹽和光：信心的生命》講述了二十世紀中國基督徒在中國社會許多領域裡的貢獻。

## 2. 基督教革命的早期事例

殉道者 聖·游斯丁（Justin Martyr）寫道：“在 100 年裡，我們將遍布所有的種族和國家”。

特土良（Tertullian）說：“我們遍佈在你們的城市、你們的小鎮、你們的島嶼、議會大廳、宮殿、參議院的講壇…”

奧利金（Origen）聲稱：儘管經歷逼迫和苦難，成千上萬的人為了基督拋 pao1 棄 qi4 他們的偶像和哲學。

## 3. 所有這一切只有靠屬靈的武器才能實現

基督教不應該提倡暴力革命

WD: 儘管許多基督徒相信暴力革命，但是它不會有效果。

只有當人的內在更新了，他的行為才會隨之改變，並給社會帶來影響。

WD: 正如社會學家 詹姆斯·亨特 (James Hunter) 在他的書《改變世界》裡所說，基督徒只有生活在能夠反映神的品格的生活裡，並把基督教的觀念滲透在社會的每一個領域裡，才能改變文化。

IV. 基督徒宣教的最終目標：

1. 人類歷史中的創造力

基督教是一種創新的力量。

因為宣教的目標也是文化的轉化。

宣教的最高目標是：“先知性的，改革性的，創新性的。”

2. 我們的主有包羅萬象的權柄：

基督是一切的主，甚至現在也是如此。有一天，萬民將尊祂為至高無上的統帥和公義的王。

約翰·卡爾文相信：我們必須接受耶穌基督在我們生命的各個領域裡的旨意，甚至現在。

這就是說，在這個朽壞和黑暗的世界裡，基督徒應該做鹽、做光。

同時，教會必須宣揚神的國。這就是說，我們需要告訴人們神是整個世界的王，所有

的人都應該遵從祂的律法，並且這些對我們是有益的。

神的最終的目標是“藉著主基督耶穌的大能，改變所有一切並更新所有一切。”

在這一點上，我要加一些評論。章力生贊同改革派關於基督教的目標不僅是改變個人、而且要改變社會和文化的觀點。那是因為他們認為神的旨意對全人類是好的，神的律法對各人和國家都是有益的。所以，我們除了要教導人們如何通過基督得到永遠的救恩，我們也要幫助他們在生命的各個方面都能經歷到因順服神而得來的祝福。因為聖經包含的真理適用於哲學、政治、經濟、法律、教育和文化，我們應該告訴人們聖經的原則如何影響人類思想和活動的各個不同方面。當神的真理滲透到社會並且改變人們的思維方式時，就會有越來越多的人享受到生活在神的旨意之下的益處。

我個人很贊成這個觀點。

但是在另一方面，我們還需要問一些問題。首先，

甚麼是他的末世論？後千禧年論？他對這個墮落的世界到底能有多大的改變是不是太樂觀了？他對於基督徒對世界的影響有多大的期待？

換句話說，他是在混淆過程與結果嗎？混淆付出的努力與最終的結局嗎？雖然我們贊成章先生的觀點，我們需要盡最大的努力去影響社會使之受益，但是，我們不僅僅是只看重我們傳福音和做善事的可能結果，而是更應該看重我們對傳福音和做善事的順服，然後把結果交到神的手裡。

在我寫的關於美國的書中，我努力想告訴大家，儘管基督教對美國社會起到了積極的作用，但是它也帶來了巨大的破壞，一部分原因是基督教對非基督教價值的妥協；還有一部分原因是人們試圖通過政治和權利，而不是通過禱告、勸導和行善，來履行聖經的原則。

我覺得我們還可以問：宣教的最終目標是文化的轉變，還是呼召一個民族，讓他們願意獻身於

神並用他們的生命來榮耀神，因而成為他們社會的祝福。

然而，也可能章先生只是意在強調運用這種方法傳揚福音的必要性，只有這樣才能使人們的根本價值、假設、和觀念藉著神的啓示得以揭示和糾正；並且重申要指導神的子民把聖經的教導用到生活的各個方面的必要性，既在私人生活中，也在公共事務上。他如此強烈地強調，是因為他想讓我們認識到它的重要性。我認為章先生並不是在講要我們在基督再來之前，通過聖經的原則使整個中國文化得到轉化；他只是希望我們能告訴人們，神的真理不僅能給個人、而且能給整個國家帶來光明和醫治，因而給整個中國社會帶來益處。

### 3. 世界危機與傳福音

世界的混亂在繼續上升，並且表明一個重大的事件即將發生。

那就是，耶穌就要再來了！

但是，首先我們必須傳福音！

“宣教的最終目標”是，在基督再來之前向世界傳福音。

所以，我們要預備！！

我們現在的職責是，要把福音帶給那些從沒有聽到過福音的人，教導他們在生活的各個方面，私人的和公開的，遵守一切神要我們遵守的命令。

Even so, come, Lord Jesus! 主耶穌快來吧！